

saber adonde ir, determinaron de quedarse allí y poblar aquella tierra, y cuentan los que dan esta relacion, que como quedaron desnudos en cueros, así ellos como ellas, y lo estuvieron mucho tiempo, que de allí vinieron á perder la vergüenza y traer descubiertas sus partes impúdicas y á no usar bragueros ni mantas los de aquella nacion, sino unas camisas largas hasta el suelo, como lobas judaicas, el qual traje yo lo alcancé y hoy dia entiendo se usa entre los maçeguales <sup>1</sup>.

El dios de los mexicanos tenia una hermana, la qual se llamaba *Malinalxochitl* y venia en esta congregacion: era muy hermosa y de gentil disposicion, y de tanta habilidad y saber, que vino á dar en mágica y hechicera, de tan malas mañas, que para despues ser adorada por diosa, hacia mucho daño en la congregacion, haciéndose temer; y habiéndola sufrido por respeto de ser hermana de su dios *Vitzilopochtli*, determinaron de pedille les dijese el modo que auia de tener para librarse, el qual mandó al sacerdote en sueños, como solia, que la dejasen en el lugar que les señalaria, á ella y á sus ayos y á los principales que eran de su parcialidad. El sacerdote, para consuelo del pueblo, dió noticia de la revelacion pasada á toda la multitud, diciendo: "vuestro Dios, vista vuestra afliccion, dice questa su hermana con sus mañas y mala conversacion, os es perjudicial, de lo qual él está muy sentido y enojado contra ella, de ver el poder que tiene ya adquirido por vías ilícitas sobre los animales bravos y perjudiciales, por vía de encantamientos y hechicerías, para matar á los que la enojan, mandando á la víbora y al alacran, ó al ciento piés ó la araña mortífera, que pique; por tanto, para libraros de esta afliccion, por el amor que á todos tiene, quiere y es su voluntad questa noche, al primer sueño, estando ella durmiendo, con todos sus ayos y señores, estando nosotros en vela, la dejemos y nos vamos, sin que quede nadie que le sepa dar razon á qué parte; porque su venida de vuestro dios dice que <sup>2</sup> no fué á enhechigar ni á encantar las naciones, ni á traellas á su servicio por esta vía, sino por ánimo y valentía del cora-

<sup>1</sup> Gente de servicio; denominacion que se daba particularmente á la empleada en los trabajos de la agricultura ó minas.

<sup>2</sup> Porque vuestro dios dice que su venida, etc.

çon y braços, por el qual modo piensa engrandecer su nombre y levantar la nacion mexicana hasta las nubes, haciéndonos señores del oro, y de la plata, y de todo género de metales, y de las plumas ricas de diversos colores, y de las piedras de mucho precio y valor, y edificar para sí y en su nombre casas y templo de esmeraldas y rubíes, como el señor de las piedras preciosas que en esta tierra se crian, y del cacao y ricas mantas de ricas labores con que se piensa cubrir, y que á esto ha sido su dichosa venida y el auer tomado este trabajo de guiarnos á estas partes á darnos el descanso y premio de los trabajos que hasta aquí se han pasado y restan de pasar; y así manda que su hermana sea dexada en este lugar con sus encantamientos y hechicerías." Y concluida la plática y revelacion del sacerdote, luego aquella noche se partieron toda la gente que no era de la parcialidad de *Malinalxoch*, dejándola á ella y á sus aliados durmiendo, y tomaron el camino hácia la parte de *Tula*, donde su dios los guiaba, y aportaron á un lugar y cumbre de un cerro que se llama *Coatepec*: venida la mañana y allándose sola con sus ayos *Malinalxoch*, llorando con mucho dolor, quejándose de su hermano por la burla que le auia hecho dejándola, sin saber á qué parte ir á buscar la gente que echaba menos, tomó consejo con sus ayos y con la gente que con ella auia quedado: fueron á un lugar que agora llaman *Malinalco*, el qual fué poblado de aquella señora con su gente, tomando la denominacion el sitio della, que como he dicho se llamaba *Malinalxoch*, y así este pueblo se llama *Malinalco*, y esta es costumbre desta generacion poner el nombre al pueblo de su primer fundador, costumbre judaica. A la gente desta parcialidad han tenido y tienen hasta el dia de hoy por brujos y hechiceros, lo qual dicen que heredaron y depredieron de su señora y fundadora de su provincia.

Dividida la nacion mexicana en tres partes, la una quedó en *Mechoacan* y pobló aquella provincia, inventando lengua particular para no ser tenidos ni conocidos por mexicanos, agraviados de la injuria que se les auia hecho en dejallos; y la otra parte, quedando en *Malinalco*: la que aportó á *Coatepec* fué muy poca gente, aunque valerosa y de grande ánimo, la cual auia dexado poco auia en un sitio que llamaban *Ocopita* y en otro que llamauan *Acaual-*



*cinco*, donde auian estado muchos dias rehaciéndose de bastimentos algunos viejos y enfermos con que siempre se iuan disminuyendo. En entrando que entraron en la tierra de *Tulan*, se inquietaron los *chichimecas* y serranos de aquellos lugares y mostraron enojo y pesadumbre, especialmente la nacion *Otomí*, diciendo "qué gente es esta gente; parece atrevida y desvergonçada, pues se atreve á ocupar nuestros sitios y lugares sin nuestra licencia y parecer; no es posible questa sea buena gente." Los mexicanos, no curando desta murmuracion, edificaron luego, como solian, el tabernáculo de su dios con el propiciatorio y sacrificadero que á manera de altar usaban, y al rededor de todos los demas dioses de que arriba dí noticia.

Asentado ya y puestos en orden en sus tiendas alrededor del tabernáculo, por el orden que su dios y sacerdote les mandaban, unos á Oriente y otros á Poniente, al Mediodía y al Norte, mandó en sueños á los sacerdotes que atajasen el agua de un rio, que junto allí pasaba, para que aquel agua se derramase por aquel llano y tomase en medio aquel cerro donde estaban, porque les queria mostrar la semejan<sup>1</sup> de la tierra y sitio que les auia prometido: hecha la presa, se derramó aquel agua y se tendió por todo aquel llano, haciéndose una gran laguna, la qual cercaron de sauces, sabinas y álamos; pusieronla llena de junça y espadañas, empeçóse á enchar de pescado de todo género de lo que en esta tierra se cria; empeçaron á venir aves marinas, como son patos, ánsares, garças, gallaretas, de que se cubrió toda aquella laguna, con otros muchos géneros de pájaros que hoy en dia la laguna de *México* tiene y cria; inchóse asimesmo aquel sitio de flores marinas, de carriçales, los quales se incheron de diferentes géneros de tordos, urracas, unos colorados, otros amarillos, que con su canto y chirriado hacian gran armonía, y alegraron tanto aquel lugar, y púsose tan ameno y deleitoso, que olvidados los mexicanos con este contento del sitio que su dios les prometia, no siendo éste mas de muestra y dechado de lo que iban á buscar, dijeron que aquel les bastaba, que no querian ir de allí á buscar mas deleite del que tenian: empeçaron luego á

(1) Así se lee claro en el original.—Nota del Sr. Vera.—Probablemente semejanza; esto es, el bosquejo ó idea de la tierra prometida.

cantar y baylar con cantares apropiados y compuestos á la frescura y lindeça del lugar: oido por su dios *Vitzilopochtli*, como aficionados muchos de la compañía (cuyo caudillo de aquella murmuracion y concierto era *Vitznahua*<sup>1</sup>, una señora que llamaban *Coyolxauh*) no querian pasar adelante, sino que enamorados de aquel sitio decian—"aquí es tu morada *Vitzilopochtli*; á este lugar eres enviado, aquí te conviene ensalçar tu nombre en este cerro *Coatepec*<sup>2</sup>, tes<sup>3</sup> concedido goçar del oro y de la plata y de todos los demas metales, de las piedras preciosas y de las plumas de diversos colores ricas y resplandecientes, y de las ricas y preciosas mantas, y de cacao y de todo lo demas que en este nuevo mundo se criare; item, aquí as de ganar lo que resta de las cuatro partes del mundo con la fuerça de tu pecho y de tu cabeça y de tu brazo; aquí es el lugar donde has de alcançar la gloria y ensalçamiento de tu nombre, esta es la cabeça de tu reino; manda á tus padres y ayos que agan junta sobre ello y que se concluya el andar á buscar mas descanso del que aquí tenemos, porque descansen ya los *Aztecas* y *Mexicanos* y tengan fin sus trabajos."—Airado el dios *Vitzilopochtli* respondió á los sacerdotes y dijo—"¿quién son estos que así quieren traspasar mis determinaciones y poner objecion y término á ellas? ¿son ellos por ventura mas que yo? decildes que yo tomaré vengança dellos antes de mañana, porque no se atrevan á dar parecer en lo que yo tengo determinado y para lo que fui enviado, y para que sepan todos que á mí solo an de obedecer." Dicen que vieron el rostro del ídolo en aquel punto tan feo y tan espantoso, con una figura endemoniada que á todos puso espanto y terror.

Cuentan que á media noche, estando todos en sosiego, oyeron en el lugar que llamaban *Teotlachco* y por otro nombre<sup>4</sup> *Tzonpanco*, que eran lugares sagrados dedicados á este dios, un gran ruido, en el qual lugar, venida la mañana, allaron muertos á los principales movedores de aquella rebelion, juntamente á la señora que di-

1 Parece faltar la conjuncion *y*.

2 En el original dice—*Coapec*; pero es una errata patente.

3 te es.

4 Esta frase es ambigua. El *Teotlachtlí* y el *Tzonpantli* eran dos lugares enteramente diversos.